



**Office of the Administrative Director — Financial Services Division**

THE JUDICIARY • STATE OF HAWAII • 1111 ALAKEA STREET, 6TH FLOOR • HONOLULU, HAWAII 96813-2807  
TELEPHONE (808) 538-5800 • FAX (808) 538-5802

**Thomas R. Keller**  
ADMINISTRATIVE DIRECTOR

**Nathaniel H.C. Kim**  
SUPPORT SERVICES DIVISION CHIEF

**Walter M. Ozawa**  
DEPUTY ADMINISTRATIVE DIRECTOR

May 5, 2008

MEMORANDUM

TO WHOM IT MAY CONCERN

FROM: Janell Kim  
Financial Services Administrator

SUBJECT: **ADDENDUM NO. 1**, INVITATION FOR BIDS NO. J08246  
TO FURNISH & DELIVER ORACLE SOFTWARE LICENSES TO  
THE JUDICIARY, STATE OF HAWAII

Transmitted herewith is one copy of Addendum No. 1 for your review. A primary amendment to this IFB is to delay the Bid Opening date from May 6, 2008 **to Friday, May 9, 2008, 2:00 p.m., H.S.T.**

Questions relating to the technical aspects of this Invitation for Bids may be directed to David Maeshiro, Chief Information Officer of the Judiciary's Information Technology and Communications Division, at (808) 538-5301 or FAX (808) 538-5377 or Email [david.k.maeshiro@courts.state.hi.us](mailto:david.k.maeshiro@courts.state.hi.us). Other questions may be directed to Jonathan Wong in the Contracts & Purchasing Office at (808) 538-5805 or FAX (808) 538-5802 or Email [jonathan.h.wong@courts.state.hi.us](mailto:jonathan.h.wong@courts.state.hi.us).

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Janell Kim".

Janell Kim

Attach: Adden No. 1  
Amended Offer Form

## **ADDENDUM NO. 1**

### INVITATION FOR BID NO. J08246 TO FURNISH & DELIVER ORACLE SOFTWARE LICENSES TO THE JUDICIARY, STATE OF HAWAII

May 5, 2008

This INVITATION FOR BIDS NO. J08246 shall be amended or revised as indicated below:

#### **I. Modification to NOTICE TO OFFERORS**

The Bid Opening date that the Competitive Sealed Bids are due shall be changed from May 6, 2008 to the **new bid opening date of May 9, 2008, 2:00 p.m. H.S.T.**

#### **II. Modifications to SECTION ONE – SPECIFICATIONS**

1. Section 1.2 on page 1 shall be amended to add an Item column to number each row and add Item 34. for *(3) Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support, as follows:*

#### **“1.2 SPECIFICATIONS**

<b>Item</b>	<b>Qty</b>	<b>Product</b>
1.	2	Oracle Database Enterprise Edition, Processor Perpetual License
2.	2	Oracle Database Enterprise Edition, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
3.	150	Oracle Database Enterprise Edition, Named User Plus Perpetual License
4.	150	Oracle Database Enterprise Edition, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
5.	2	Oracle Database Diagnostic Pack, Processor Perpetual License
6.	2	Oracle Database Diagnostic Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
7.	150	Oracle Database Diagnostic Pack, Named User Plus Perpetual License
8.	150	Oracle Database Diagnostic Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
9.	2	Tuning Pack, Processor Perpetual License
10.	2	Tuning Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support

Item	Qty	Product
11.	150	Tuning Pack, Named User Plus Perpetual License
12.	150	Tuning Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
13.	2	Change Management Pack, Processor Perpetual License
14.	2	Change Management Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
15.	150	Change Management Pack, Named User Plus Perpetual License
16.	150	Change Management Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
17.	2	Configuration Management Pack, Processor Perpetual License
18.	2	Configuration Management Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
19.	150	Configuration Management Pack, Named User Plus Perpetual License
20.	150	Configuration Management Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
21.	5	Internet Application Server Enterprise Edition, Processor Perpetual License
22.	5	Internet Application Server Enterprise Edition, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
23.	60	Internet Application Server Enterprise Edition (IAS), Named User Plus Perpetual License
24.	60	Internet Application Server Enterprise Edition (IAS), Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
25.	5	Configuration Management Pack for IAS, Processor Perpetual License
26.	5	Configuration Management Pack for IAS, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
27.	60	Configuration Management Pack for IAS, Named User Plus Perpetual License
28.	60	Configuration Management Pack for IAS, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support

Item	Qty	Product
29.	5	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Processor Perpetual License
30.	5	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Processor Perpetual License, Software Update License & Support
31.	60	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Named User Plus Perpetual License
32.	60	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support
33.	3	Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License
34.	3	<i>Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License Software Update License &amp; Support</i>

2. Section 1.4, "EQUIPMENT AND WARRANTY/MAINTENANCE", the "Maintenance" paragraph on page 2, shall be amended as follows:

"Maintenance. Full Service Maintenance agreement after the warranty period shall be **at the option and at the expense of the Judiciary**. For the annual maintenance period immediately following the warranty period, charge increases, if any, shall not exceed a 3% increase over the maintenance charges incurred during the warranty period for comparable Oracle Software Licenses"

### III. Modifications to SECTION THREE – OFFER FORM

1. The Offer Form, pages OF-1 to OF-8, shall be replaced in its entirety with the Offer Form attached.
  - a. Subsection I, 1<sup>st</sup> Table for Oracle Software License Cost - Added Line 34 for quantity of 3 *Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License Software Update License & Support*.
  - b. Subsection I, 2<sup>nd</sup> Table for Oracle Maintenance Costs for Year Following Warranty Period, - The 17 lines in this table for License Costs have been be deleted.

**END OF ADDENDUM NO. 1**

**SECTION THREE - OFFER FORM**  
**INVITATION FOR BIDS NO. J08246, ADDENDUM NO. 1**  
**FURNISH AND DELIVER ORACLE LICENSES**  
**TO THE JUDICIARY, STATE OF HAWAII**

Offeror: \_\_\_\_\_

Honolulu, Hawaii

\_\_\_\_\_, 2008

Financial Services Administrator  
The Judiciary, State of Hawaii  
Kauikeaouli Hale  
1111 Alakea Street, 6th Floor  
Honolulu, Hawaii 96813

Dear Financial Services Administrator:

The following offer is made to provide the goods and service indicated in the following proposal schedule to the Judiciary, State of Hawaii, at the location(s) required in the specifications, all according to the true intent and meaning of the specifications hereinafter contained.

The undersigned states that he has carefully read and understands the terms and conditions specified in the proposal, the Specifications and Special Provisions attached hereto, and in the General Conditions dated February 2001 by reference made a part hereof and available upon request, for this contract, and that the Financial Services Administrator reserves the right to reject any or all bids and to waive any defects when in his opinion such rejection or waiver will be for the best interest of the Judiciary.

The undersigned further understands and agrees that by submitting this offer, 1) he/she is declaring his/her offer is not in violation of Chapter 84, Hawaii Revised Statutes, concerning prohibited State contracts, and 2) he/she is certifying that the price(s) submitted was (were) independently arrived at without collusion.

The undersigned hereby proposes to FURNISH AND DELIVER ORACLE SOFTWARE LICENSES TO THE JUDICIARY, STATE OF HAWAII, in strict compliance with the Agreement, Specifications, Special Provisions, and General Conditions dated February 2001 and Procedural Requirements dated May 2003 by reference made a part hereof and available upon request, for the Total Bid Price of:

---

Dollars (\$ \_\_\_\_\_)

The undersigned represents: (Check \_ one only)

☐ A Hawaii Business incorporated or organized under the State of Hawaii; OR

☐ A Compliant Non-Hawaii business not incorporated or organized under the laws of the State of Hawaii, but registered at the State of Hawaii Department of Commerce and Consumer Affairs Business Registration Division to do business in the State of Hawaii and has a separate branch or division in the State that is capable of fully performing under the contract.

State of incorporation \_\_\_\_\_

Offeror is:

☐ Sole Proprietor    ☐ Partnership    ☐ Corporation    ☐ Joint Venture  
☐ Other \_\_\_\_\_

If Offeror is a "dba" or a "division" of a corporation, please furnish the exact legal name of the corporation under which the contract, if awarded, will be executed:

\_\_\_\_\_

Federal I.D. No. \_\_\_\_\_

Hawaii General Excise Tax License I.D. No. \_\_\_\_\_

Payment address (other than street address below): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code

Business address (Hawaii street address): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip

Date: \_\_\_\_\_

Respectfully submitted,

Telephone No.: \_\_\_\_\_

(x) \_\_\_\_\_  
Authorized Original Signature

Fax No.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name and Title (Please Type or Print)

Email Address: \_\_\_\_\_

**The following proposal is hereby submitted to furnish and deliver Oracle Software Licenses that shall be delivered within thirty (30) days after receipt of purchase order or Notice to Proceed.**

**I. Oracle Software Licenses and Annual Maintenance Costs for Year after the Warranty Period**

**First Year Oracle Software License Costs**

<b>Item</b>	<b>(A) Qty.</b>	<b>Product</b>	<b>(B) Unit Price</b>	<b>(A x B) Ext. Price</b>
1.	2	Oracle Database Enterprise Edition, Processor Perpetual License		
2.	2	Oracle Database Enterprise Edition, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
3.	150	Oracle Database Enterprise Edition, Named User Plus Perpetual License		
4.	150	Oracle Database Enterprise Edition, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
5.	2	Oracle Database Diagnostic Pack, Processor Perpetual License		
6.	2	Oracle Database Diagnostic Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
7.	150	Oracle Database Diagnostic Pack, Named User Plus Perpetual License		
8.	150	Oracle Database Diagnostic Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
9.	2	Tuning Pack, Processor Perpetual License		
10.	2	Tuning Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
11.	150	Tuning Pack, Named User Plus Perpetual License		
12.	150	Tuning Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
13.	2	Change Management Pack, Processor Perpetual License		
14.	2	Change Management Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
15.	150	Change Management Pack, Named User Plus Perpetual License		
16.	150	Change Management Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		

Item	(A) Qty.	Product	(B) Unit Price	(A x B) Ext. Price
17.	2	Configuration Management Pack, Processor Perpetual License		
18.	2	Configuration Management Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
19.	150	Configuration Management Pack, Named User Plus Perpetual License		
20.	150	Configuration Management Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
21.	5	Internet Application Server Enterprise Edition, Processor Perpetual License		
22.	5	Internet Application Server Enterprise Edition, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
23.	60	Internet Application Server Enterprise Edition (IAS), Named User Plus Perpetual License		
24.	60	Internet Application Server Enterprise Edition (IAS), Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
25.	5	Configuration Management Pack for IAS, Processor Perpetual License		
26.	5	Configuration Management Pack for IAS, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
27.	60	Configuration Management Pack for IAS, Named User Plus Perpetual License		
28.	60	Configuration Management Pack for IAS, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
29.	5	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Processor Perpetual License		
30.	5	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
31.	60	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Named User Plus Perpetual License		
32.	60	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
33.	3	Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License		



Item	(A) Qty.	Product	(B) Unit Price	(A x B) Ext. Price
34.	3	Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
		<b>Grand Total *</b>		

\* Grand Total should agree with Total Bid Price on page 1 of this Bid Proposal Offer Form. Unit Price and Grand Total shall include all shipping & handling costs, Hawaii General Excise Tax, and any and all other costs to provide the equipment per the specifications. AWARD of this IFB will be based on Grand Total. In the event of a calculation error, unit price shall prevail.

#### Oracle Maintenance Costs for Year Following Warranty Period

	Qty.	Product	(A) Current Maintenance Unit Price	(B) Year After Warranty Maintenance Unit Price (See price limitation below)
1.	2	Oracle Database Enterprise Edition, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
2.	150	Oracle Database Enterprise Edition, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
3.	2	Oracle Database Diagnostic Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
4.	150	Oracle Database Diagnostic Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
5.	2	Tuning Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
6.	150	Tuning Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		

7.	2	Change Management Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
8.	150	Change Management Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
9.	2	Configuration Management Pack, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
10.	150	Configuration Management Pack, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
11.	5	Internet Application Server Enterprise Edition, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
12.	60	Internet Application Server Enterprise Edition (IAS), Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
13.	5	Configuration Management Pack for IAS, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
14.	60	Configuration Management Pack for IAS, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
15.	5	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Processor Perpetual License, Software Update License & Support		
16.	60	Oracle Diagnostics Pack Plus for IAS, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		

17.	3	Oracle Internet Developer Suite, Named User Plus Perpetual License, Software Update License & Support		
-----	---	---	--	--

**Software Maintenance Price Limitation:** For the table above, the Offeror certifies that **Column A** is an accurate representation of the current software maintenance costs for the associated Oracle Software Licenses, that **the amounts in Column B do not exceed an increase of 3% over their associated Column A amounts** and that the software maintenance costs for the year following the warranty period shall not exceed the associated (unit) amounts contained in Column B.

II. Additional Information

A. AUTHORIZED, LOCAL SALES/SERVICE REPRESENTATIVE

Company and Contact Name	Address	Phone/Fax/email

B. JOINT CONTRACTORS/SUBCONTRACTORS

The Offeror certifies that the following is a complete list of all contractors and subcontractors who will be engaged by the Offeror on the project to perform the nature and scope of work indicated. The Offeror further understands that only those joint contractors and subcontractors listed shall be allowed to perform work on this project and that all other work necessary shall be performed by the Offeror with his own employees. If no joint contractor or subcontractor is listed, it shall be construed that all of the work shall be performed by the Offeror with his own employees.

Provide the complete firm name, address and phone number of the joint or subcontractor.

Subcontractor Name	Address	Phone/Fax/Email

--	--	--

**C. REFERENCES**

**FAILURE TO COMPLETE ANY OF THE FOLLOWING ITEMS MAY RESULT IN THE DISQUALIFICATION OF THE SUBMITTED BID.**

Names and addresses of companies, other than the Judiciary, for which the undersigned has furnished Oracle Software licenses and/or has performed or is currently performing maintenance services that is similar in nature and/or volume to services specified in the attached specifications. Refer to References section, of the enclosed Bid Proposal.

Company/Agency Name & Contact	Address	Phone/Fax/email

**END OF SECTION THREE**